



# ARCADE

Awareness Raising on Culture and Development in Europe

Project funded by the European Commission  
EuropeAid Programme Cofinancing with European Development NGOs  
Actions to raise public awareness of development issues in Europe 2007-2008



## Sensibilisation au lien entre culture et développement en Europe

ACTED, l'ENTP, le CIR, le CNFPT-ENACT de Dunkerque et l'IEP de Lille

vous convient à assister au **4<sup>e</sup> séminaire international ARCADE**

sur le thème

# Culture et développement urbain dans une perspective Nord/Sud

Conférence ouverte au public

les 13 et 14 novembre 2008  
à la Maison Folie de Wazemmes  
(Lille, France)

*« Depuis plusieurs décennies, les acteurs du développement au niveau mondial ont été sensibilisés au lien étroit entre culture et développement. Il apparaît ainsi comme une évidence aujourd'hui que tout projet ou programme de développement durable qui exclut la composante culturelle limite ses chances de succès. D'une manière générale, la culture est désormais considérée comme un élément essentiel du développement, qu'il soit personnel, local ou national.*

*Les projets culturels n'apportent pas seulement des bénéfices en termes de création d'emploi ou de revenus mais contribuent également au développement individuel et à la stabilité des communautés. Le sens de l'identité, l'estime de soi et les valeurs d'une communauté sont également acquis à travers l'expression de la culture de cette communauté, et notamment sa langue, sa musique, ses arts visuels, son artisanat et ses pratiques traditionnelles, théâtre, poésie et chant. Afin de produire des résultats efficaces et durables, les programmes de développement durable européens, tant en Europe qu'hors d'Europe, doivent systématiser le respect et la promotion des cultures des bénéficiaires. La dimension culturelle du développement ne peut plus être ignorée. »*

- Nord/Sud : les nouveaux paradigmes de la coopération culturelle et des échanges
- L'élément culturel entre organisations internationales et mouvements locaux : tensions, débats et points communs
- Modèles exportables de développement culturel en milieu urbain
- Outils et indicateurs d'impact d'évaluation de pratiques culturelles.

Florent Le Duc  
Responsable du programme ARCADE

<http://arcade.acted.org>



## Communiqué de presse / Annonce de l'événement

**Paris, le 3 novembre 2008 – Dans le cadre de la 11<sup>e</sup> semaine de la solidarité internationale, le projet ARCADE réunira, à Lille, artistes, opérateurs culturels, représentants des associations et des collectivités territoriales, chercheurs, étudiants et autres acteurs de la coopération en Europe et dans les pays du Sud pour échanger sur le rôle de la culture comme facteur de développement urbain durable les 13 et 14 novembre 2008 à la Maison Folie de Wazemmes.**

Après Barcelone, Zoetermeer (Pays-Bas), Cracovie et Stalowa Wola (Pologne), le projet ARCADE (de sensibilisation en Europe au lien entre culture et développement) a choisi Lille, pôle européen de la culture, pour accueillir le 4<sup>e</sup> séminaire « **Culture et développement urbain dans une perspective Nord/Sud** », qui se veut un espace ouvert de rencontres et d'échanges de bonnes pratiques et d'idées innovantes entre acteurs européens et acteurs du Sud.

*« Il apparaît ainsi comme une évidence aujourd'hui que tout projet ou programme de développement durable qui exclut la composante culturelle limite ses chances de succès. D'une manière générale, la culture est désormais considérée comme un élément essentiel du développement, qu'il soit personnel, local, national ou international »,* selon Florent Le Duc, responsable du projet ARCADE.

Ce séminaire ARCADE sera l'occasion de sensibiliser les Lillois et l'ensemble des acteurs associatifs, culturels, artistiques et institutionnels du Nord au rôle de la culture comme facteur du développement durable. Les acteurs français de la coopération décentralisée seront en outre invités à échanger leurs expériences et à rencontrer des responsables d'associations de solidarité qui mettent en œuvre des projets culturels avec des partenaires du Sud et autres acteurs culturels des pays en développement.

En accueillant ce séminaire, **Lille, Capitale européenne de la culture 2004**, offre un objet d'étude et de comparaison particulièrement opportun autour de l'utilisation du facteur culturel comme élément de dynamisation et du développement durable d'un espace urbain. La présentation de l'expérience culturelle et de développement urbain de Lille doit notamment permettre de tirer des enseignements afin de répliquer cette expérience à d'autres contextes de développement, en Europe et dans les pays en développement.

Organisé en collaboration avec **ACTED**, l'**Institut d'Etudes Politiques de Lille**, le **CIR**, le **réseau ENTP et le CNFPT – ENACT de Dunkerque**, ce séminaire a pour objectif d'examiner l'usage/le non-usage de la culture dans les stratégies de développement dans les contextes urbains, et viendra conclure deux années de réflexion et de sensibilisation en Europe aux liens entre culture et développement.

**>> Inscriptions ouvertes en envoyant un mail à [arcade@acted.org](mailto:arcade@acted.org) <<**

**>>> Plus d'informations sur <http://arcade.acted.org> <<<**

### Contact presse

#### **ACTED/ARCADE**

Adrien Tomarchio : 01 42 65 33 33 / 06 85 91 28 62 - [adrien.tomarchio@acted.org](mailto:adrien.tomarchio@acted.org)

**Pour tout RDV avec les participants de la conférence** (voir page du dossier de presse pour plus de détails), veuillez contacter Adrien Tomarchio : 01 42 65 33 33 / 06 85 91 28 62 - [adrien.tomarchio@acted.org](mailto:adrien.tomarchio@acted.org)



## Présentation d'ARCADE

Le projet **ARCADE** est mis en œuvre par l'Agence à la Coopération Technique et au Développement (ACTED) en partenariat avec la Plateforme Européenne des Villes Nouvelles (ENTP) et le CIR (Centre de Recherche Interdisciplinaire en Sciences Sociales). Soutenu par la Commission européenne (EuropeAid), le projet vise à sensibiliser les Européens au lien entre culture et développement et à promouvoir cette problématique auprès des opérateurs culturels et des acteurs du développement en Europe.

En soulignant le rôle que la culture peut jouer dans les stratégies de la coopération et les programmes de développement, **ARCADE** veut faire de la diversité culturelle un élément préalable indispensable à la pérennité et au succès de tout projet de développement.

## Le séminaire ARCADE « Culture et développement urbain dans une perspective Nord/Sud »

Après la tenue de trois premiers séminaires d'échanges et de sensibilisation à travers l'Europe, à Barcelone (Espagne, « Culture et prévention des conflits »), à Zoetermeer (Pays-Bas, « Culture et cohésion sociale »), et à Cracovie et Stalowa Wola (Pologne, « Préservation du patrimoine et développement local »), ce quatrième séminaire **ARCADE** se donne pour objectif d'**examiner l'usage / le non-usage de la culture dans les stratégies de développement durable dans les contextes urbains**.

Le séminaire propose de réunir opérateurs culturels et acteurs du développement (incluant représentants des autorités locales, ONG, fondations, centres de recherche, universités, organisations internationales, ainsi qu'artistes et praticiens) pour des échanges d'idées innovantes et de bonnes pratiques.

En accueillant ce séminaire, **Lille, Capitale européenne de la culture 2004**, offre un objet d'étude et de comparaison particulièrement opportun autour de l'utilisation du facteur culturel comme élément de dynamisation et du développement durable d'un espace urbain. La présentation de l'expérience culturelle et de développement urbain de Lille sera notamment abordée du point de vue de la capitalisation et de la duplication de cette expérience à d'autres contextes de développement, en Europe et dans les pays en développement.

## Les partenaires de cet événement ACTED

Ce quatrième séminaire qui se tiendra à Lille les 13 et 14 novembre prochains est organisé en partenariat avec la Ville de Lille, le CNFPT-ENACT de Dunkerque et le Master d'études « Culture et développement » de l'Institut d'Etudes Politique de Lille / Institut d'Administration des Entreprises.



## Pré-programme

(sous réserve)

### Jeudi 13 novembre 2008

- 14h00**            **Introduction et présentation de la thématique « Culture et développement »**
- 14h15**            **Atelier 1 - Indicateurs d'impact, méthodes et outils d'évaluation**  
Conçu de manière participative et basé sur des études de cas, cet atelier consistera en une introduction aux indicateurs d'impact de projets culturels et à leur évaluation.  
**Animé par** Dr. Elise Féron, responsable de la section « Politique, Economie et Société » de l'Institut d'Etudes Politiques de Lille et Florent Le Duc (Coordinateur du projet ARCADE)  
**Interventions de** Jean-Cédric Delvainquière (Ministère de la Culture, Paris), Sophia Labadi (UNESCO), Emmanuel Vinchon (Lille 3000) et Yann Crespel (Ville de Romans).
- 16h00**            **Atelier 2 - Le développement culturel et urbain dans une perspective Nord/Sud : études de cas (en langue anglaise uniquement)**  
Ce deuxième atelier s'intéressera aux liens entre projets culturels et développement local, notamment sur les questions de cohésion sociale et d'impact social de projets culturels ;  
**Animé par** Mme Pascaline Gaborit, M. Edoardo Guglielmetti (ENTP)  
L'atelier sera construit autour des **interventions suivantes** :  
- M. Mario Azzopardi, Centre Dramatique de Malte (la Valette, Malte) : *Theater action as a mediating force in urban cultural development*  
- Dr. Anne-Marie Deisser, conservateur (Liège, Belgique)  
*The socio cultural impact of the preservation of an historical site on the conservation of tangible and intangible heritage: The case of the Citadel of Erbil and the Kurdish Textile Museum*  
- Ljuba Radman, Romani Yag (association), (Bruxelles, Belgique)  
*L'importance du facteur culturel dans la reconnaissance des Roms*

### Vendredi 14 novembre 2008

- 9h30**            **Conférence : La thématique culturelle dans l'espace local, national et international : quels enjeux pour le développement urbain ?**  
**Modérateur :**  
**Avec la participation de :**
- Bertrand Gallet, Directeur de Cités Unies France  
*Culture, coopération décentralisée et développement urbain*
  - Dr Kris Rampersad, Universitaire et journaliste, Trinidad et Tobago  
*Les politiques culturelles face aux résistances*
  - Georges S. Zouain, Fondateur de « Gaia Heritage » et membre fondateur de la Fondation Nationale du Patrimoine (Liban)  
*Le patrimoine et l'art, instruments de revitalisation urbaine*
  - Patrice Vergriete, ancien directeur de l'Agence d'urbanisme de Dunkerque  
*Urbanisme, Culture et développement urbain*

12h30

Buffet

14h15

**Mesurabilité, pérennité, efficacité et transposabilité de projets culturels: focus sur les capitales européennes / capitales africaines de la culture**

**Avec la participation de :**

- Mme Catherine Cullen, **adjointe à la Culture, Mairie de Lille**
- M. Emmanuel Vinchon, **Lille 3000**
- Mme Elise Mbala, **organisatrice du festival de danses et percussions Abok i Ngoma, Yaoundé, Cameroun**
- & Mme Valérie Lesbros, **attachée d'Action Culturelle, Ambassade de France au Ghana sur la question de « capitale africaine de la culture ».**

Contacts en cours avec les villes françaises candidates et la lauréate « Capitale Européenne 2013 »



## Quelques Questions & Réponses...

### Quelques détails sur ACTED...

ACTED (Agence d'Aide à la Coopération Technique Et au Développement) est une **ONG internationale** indépendante, privée, apolitique et sans but lucratif créée en 1995. Depuis sa création, la vocation d'ACTED est de soutenir les populations vulnérables et d'apporter l'espoir d'un futur meilleur à ceux qui sont dans le besoin. Elle fonctionne pour cela selon le principe de non-discrimination, et agit avec le souci d'être à chaque fois davantage réactive, pragmatique et transparente.

Présente dans plus de vingt-trois pays, en Europe, en Afrique, au Moyen-Orient, en Asie Centrale et Asie du Sud et dans les Caraïbes, **ACTED intervient auprès de populations vulnérables, affectées par des crises (conflits ou catastrophes naturelles) ou des situations d'urgence complexe**. 50% des activités d'ACTED concernent la réhabilitation, à l'intersection entre action d'urgence et l'aide au développement, et un quart des activités entrent dans le champ du développement.

#### Nos principes d'intervention

Les programmes mis en œuvre par ACTED ont pour finalité de répondre aux besoins ciblés des populations vulnérables, touchées par des guerres, des catastrophes naturelles ou des crises économiques et sociales. **Nos interventions sont fondées sur une vision élargie de la notion de « besoins »** ; ainsi, ACTED cherche à agir non seulement sur les conséquences immédiates des crises, mais aussi sur leurs implications à plus long terme, ainsi que sur les conditions socio-économiques et culturelles susceptibles de créer un cercle vicieux entretenant une pauvreté permanente.

### Pourquoi une ONG humanitaire comme ACTED s'intéresse-t-elle à cette thématique « culture et développement » ?

Dans le cadre de ses interventions en matière de développement, ACTED accorde une place importante au soutien à la culture et aux activités culturelles, considérant la **culture comme un élément fondamental dans le processus de reconstruction et de développement des pays**, en particulier en situation de sortie de crise.

ACTED s'efforce de **renouer les liens entre passé, présent et avenir** afin que les communautés, conscientes de la richesse de leur héritage historique et de leur patrimoine culturel, s'appuient sur cette richesse pour consolider leurs efforts en matière de développement. Bien que la promotion culturelle demeure une activité marginale dans les champs d'action d'ACTED, elle a toujours été considérée comme une dimension essentielle dans notre approche du développement communautaire et national, mais également dans nos stratégies globales du développement.

#### Nos activités culture et développement sur le terrain

ACTED est particulièrement active dans ce domaine en Asie Centrale, où l'organisation bénéficie d'une longue expérience, après plus de quinze ans de présence. Ainsi, ACTED a réalisé des **projets de restauration et de protection du patrimoine** (activités de fouilles archéologiques menées à Kaboul, travail de recensement du patrimoine en Asie Centrale, etc.), de création de centres culturels, avec la fondation du **Centre Culturel Bactriane à Douchanbé** (Tadjikistan), afin, notamment, de promouvoir la culture tadjike et d'aider de jeunes artistes. Ce centre est aujourd'hui une véritable référence dans la région ([www.bactria.net](http://www.bactria.net)).



## La culture comme facteur de développement durable...

La plupart des programmes de développement initiés par des organisations européennes ciblent des aspects concrets et tangibles de la pauvreté, tels que l'accès au logement, à l'éducation ou à la santé, etc. Toutefois, les concepts de développement basés uniquement sur une croissance matérielle et quantitative et des valeurs culturelles occidentales ont déjà révélé leurs limites. La recherche et les concepts récents de développement mettent désormais **l'accent sur l'importance de la dimension culturelle, des compétences créatives et de la vie culturelle dans le processus de développement.**

### Les bénéfices de l'outil culturel

Les projets culturels n'apportent pas seulement des bénéfices en termes de **création d'emploi** ou de revenus mais contribuent également au **développement individuel et à la stabilité des communautés.** Le sens de l'identité, l'estime de soi et les valeurs d'une communauté sont également acquis à travers l'expression de la culture de cette communauté, et notamment sa langue, sa musique, ses arts visuels, son artisanat et ses pratiques traditionnelles, théâtre, poésie et chant. Afin de produire des résultats efficaces et durables, les programmes de développement européens, tant en Europe qu'hors d'Europe, doivent systématiser le respect et la promotion des cultures des bénéficiaires. La dimension culturelle du développement ne peut plus être ignorée.

## ACTED et le projet ARCADE de sensibilisation en Europe au lien entre culture et développement...

ACTED a pour objet d'apporter une aide humanitaire et au développement aux populations vulnérables de différents pays, mais aussi de contribuer à la réflexion et aux échanges entre acteurs français et européens du développement.

Le **projet ARCADE** est né de constats et de questions émanant du terrain, en particulier de pays en situation post-confliktuelle dans lesquels ACTED intervient, tels que le Tadjikistan, l'Afghanistan ou les Balkans. Après des années de conflit ou une crise grave, le lien entre une population et son patrimoine culturel s'affaiblit, même si certaines traditions peuvent survivre. L'affaiblissement de ce lien s'accompagne, bien souvent, d'une perte des repères et des capacités de projection dans un environnement bouleversé. C'est pourquoi ACTED soutient, quand cela est possible, certaines initiatives culturelles considérées comme essentielles pour le développement communautaire et national.

**Le projet ARCADE, sur la base de cette expérience de terrain, vise aujourd'hui à sensibiliser institutions et acteurs du développement à l'impact déterminant des projets culturels.**



## Informations utiles

### Détails pratiques

>> Inscriptions ouvertes en envoyant un mail à [arcade@acted.org](mailto:arcade@acted.org) <<



### La Maison Folie de Wazemmes Un peu, beaucoup, à la folie...

Ancienne filature aux murs datés de 1855, l'usine Leclercq est réhabilitée par l'agence néerlandaise NOX et l'architecte Lars Spuybroek pour devenir, au lancement de Lille 2004, Capitale européenne de la Culture, la maison Folie Wazemmes. Aujourd'hui, la maison Folie Wazemmes est un établissement culturel de la Ville de Lille qui affiche une programmation pluridisciplinaire, à la fois un lieu de diffusion et de rencontres, un espace de travail à la croisée des habitants, des associations du quartier et des créateurs venus du monde entier.

### Les partenaires de cet événement



Pour plus d'informations sur le projet ARCADE et ses différentes activités,  
veuillez consulter le site <http://arcade.acted.org>

Tel 01 42 65 33 33